

Total Hardness

- 1. Rinse the test tube with fresh tap water.**
Repeat this step each time before testing the tap water. It is important that no residue from a previous test remains in the tube.
- 2. Next, fill the test tube with tap water, exactly up to the 5 ml mark.**
This volume ensures the test liquid reacts optimally.
- 3. Add 1 drop of test liquid and shake.**
The water will now turn (light) red.
- 4. Next, add the drops one at a time.**
Close the test tube and shake it after each drop to ensure the liquid mixes thoroughly. Count the number of drops you add and repeat this until the liquid turns blue. In most cases, the total number of drops is between 10 and 40.
- 5. The number of drops required to achieve the blue colour is equal to the number of French degrees.**
You can convert this to German degrees by multiplying the number of drops by 0.56.
- 6. It is recommended that you adjust the water softener using the built-in mixing tap (see the Water softener's manual).**
Then test again until you measure a water hardness of 8–12 French degrees (or 4.5–6.7 German degrees).
- 7. The hardness of tap water may vary (depending on the water supplier).**
Store the test kit at a temperature between 15°C and 25°C and protect it from direct light. Always check the expiry date on the bottle. For reliable measurement results, we recommend using a new test kit as soon as the expiry date has passed.

Dureté total

- 1. Rincez le tube de test à l'eau du robinet fraîche.**
Répétez cette étape avant chaque test. Il est important qu'il ne reste aucun résidu d'un précédent test dans le tube.
- 2. Remplissez ensuite le tube de test avec de l'eau du robinet, jusqu'au trait des 5 ml.**
C'est avec cette quantité que le liquide réagit de manière optimale.
- 3. Ajoutez 1 goutte de liquide de test et agitez.**
L'eau prend alors une couleur rouge (clair).
- 4. Ajoutez ensuite les gouttes une à une.**
Fermez le tube de test et agitez-le après chaque goutte afin que le liquide se mélange bien. Comptez le nombre de gouttes que vous ajoutez et répétez l'opération jusqu'à ce que le liquide vire au bleu. Dans la plupart des cas, le nombre total de gouttes se situe entre 10 et 40.
- 5. Le nombre de gouttes nécessaires pour obtenir la couleur bleue correspond au nombre de degrés français.**
Vous pouvez convertir cette valeur en degrés allemands en multipliant le nombre de gouttes par 0,56.
- 6. Il est recommandé de régler l'adoucisseur à l'aide du mitigeur intégré (voir le mode d'emploi de l'adoucisseur).**
Effectuez ensuite un nouveau test jusqu'à ce que vous mesuriez une dureté de l'eau comprise entre 8 et 12 degrés français (ou entre 4,5 et 6,7 degrés allemands).
- 7. La dureté de l'eau du robinet peut varier (en fonction du fournisseur d'eau).**
Conservez le kit de test à une température comprise entre 15 °C et 25 °C et protégez-le de la lumière directe. Vérifiez toujours la date de péremption indiquée sur le flacon. Pour obtenir des résultats de mesure fiables, nous vous recommandons d'utiliser un nouveau kit de test dès que la date de péremption est dépassée.

Totale Hardheid

- 1. Spoel het testbuisje met vers leidingwater.**
Herhaal deze stap telkens vóór je het leidingwater test. Het is belangrijk dat er geen residu van een vorige test achterblijft in het buisje.
- 2. Vul het testbuisje vervolgens met leidingwater, exact tot het 5 ml-streepje.**
Met deze hoeveelheid reageert de vloeistof optimaal.
- 3. Voeg 1 druppel testvloeistof toe en schud.**
Het water kleurt nu (licht)rood.
- 4. Voeg vervolgens druppel voor druppel toe.**
Sluit het testbuisje en schud na iedere druppel, zodat de vloeistof zich goed mengt. Tel het aantal druppels dat je toevoegt en herhaal dit tot de vloeistof blauw kleurt. In de meeste gevallen ligt het totale aantal druppels tussen de 10 en 40.
- 5. Het aantal druppels dat nodig is om de blauwe kleur te bereiken, staat gelijk aan het aantal Franse graden.**
Je kunt dit omrekenen naar Duitse graden door het aantal druppels te vermenigvuldigen met 0,56.
- 6. Het is aanbevolen om de ontharder af te stellen met het ingebouwde mengkraantje (zie de handleiding van de ontharder).**
Test vervolgens opnieuw tot je een waterhardheid meet van 8-12 Franse graden (of 4,5 – 6,7 Duitse graden).
- 7. De hardheid van het leidingwater kan veranderen (afhankelijk van de waterleverancier).**
Bewaar de testkit bij een temperatuur tussen 15°C en 25°C en bescherm deze tegen direct licht. Controleer steeds de houdbaarheidsdatum op het flesje. Voor betrouwbare meetresultaten raden wij aan een nieuwe testkit te gebruiken zodra de houdbaarheidsdatum is verstreken.

Gesamthärte

- 1. Spülen Sie das Teströhrchen mit frischem Leitungswasser aus.**
Wiederholen Sie diesen Schritt jedes Mal, bevor Sie das Leitungswasser testen. Es ist wichtig, dass keine Rückstände eines vorherigen Tests im Röhrchen zurückbleiben.
- 2. Füllen Sie das Teströhrchen anschließend mit Leitungswasser genau bis zur 5-ml-Markierung.**
Bei dieser Menge reagiert die Flüssigkeit optimal.
- 3. Geben Sie 1 Tropfen Testflüssigkeit hinzu und schütteln Sie das Röhrchen.**
Das Wasser färbt sich nun (hell)rot.
- 4. Fügen Sie anschließend Tropfen für Tropfen hinzu.**
Verschließen Sie das Teströhrchen und schütteln Sie es nach jedem Tropfen, damit sich die Flüssigkeit gut vermischt. Zählen Sie die Anzahl der Tropfen, die Sie hinzufügen, und wiederholen Sie dies, bis die Flüssigkeit blau wird. In den meisten Fällen liegt die Gesamtzahl der Tropfen zwischen 10 und 40.
- 5. Die Anzahl der Tropfen, die erforderlich ist, um die blaue Farbe zu erreichen, entspricht der Anzahl der französischen Härtegrade.**
Sie können diese in deutsche Härtegrade umrechnen, indem Sie die Anzahl der Tropfen mit 0,56 multiplizieren.
- 6. Es wird empfohlen, den Enthärter mit dem eingebauten Mischhahn einzustellen (siehe Bedienungsanleitung des Enthärters).**
Führen Sie anschließend erneut einen Test durch, bis Sie eine Wasserhärte von 8–12 französischen Grad (oder 4,5–6,7 deutschen Grad) messen.
- 7. Die Härte des Leitungswassers kann sich ändern (abhängig vom Wasserversorger).**
Bewahren Sie das Testset bei einer Temperatur zwischen 15 °C und 25 °C auf und schützen Sie es vor direkter Lichteinstrahlung. Überprüfen Sie stets das Verfallsdatum auf der Flasche. Für zuverlässige Messergebnisse empfehlen wir, ein neues Testset zu verwenden, sobald das Verfallsdatum abgelaufen ist.